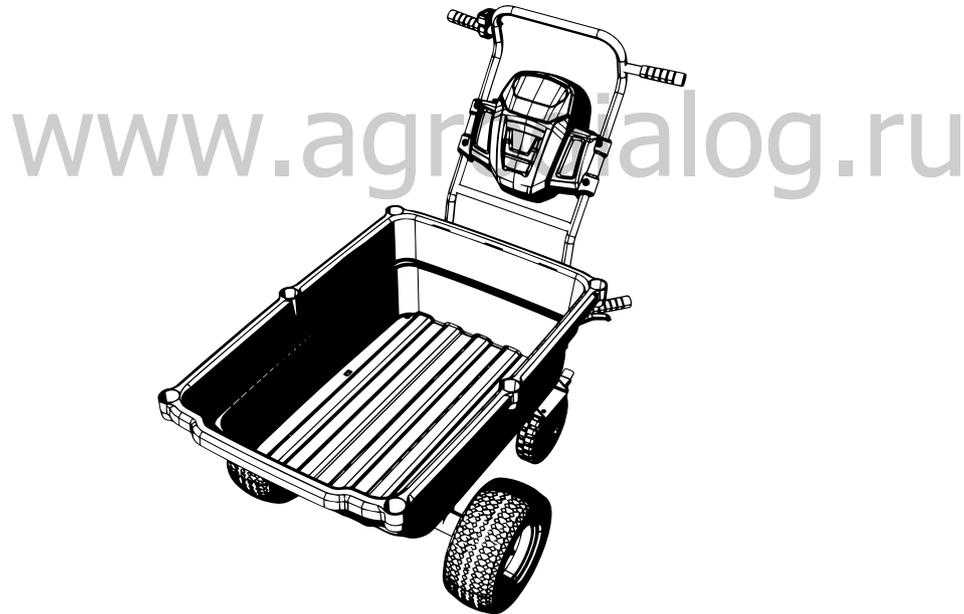




7400086 (82UC)

EN | DE | ES | IT | FR | PT | NL | RU | FI | SV | NO | DA | PL | CS | SK | SL | HR | EL |
AR | TR | LT | LV | ET |



cramer.eu

7400086 CRAMER 82UC

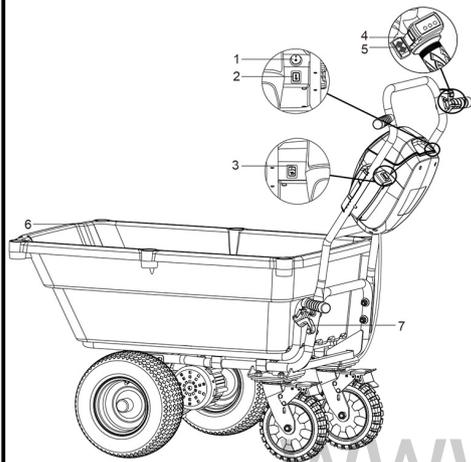


Fig. 1

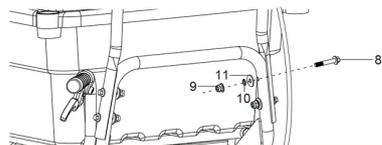


Fig. 2

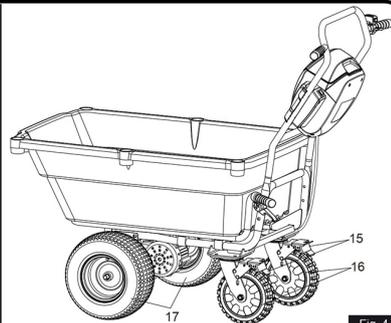


Fig. 4

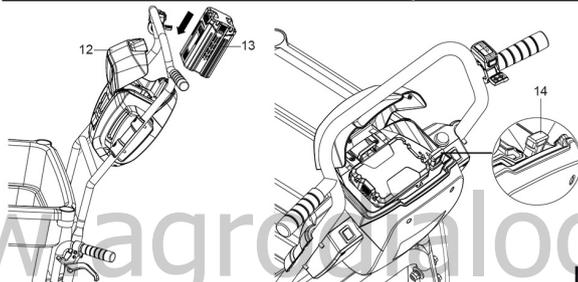


Fig. 3

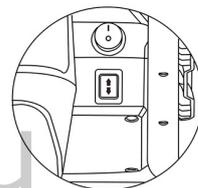


Fig. 5

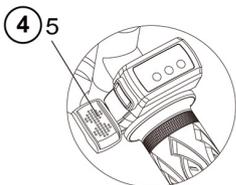
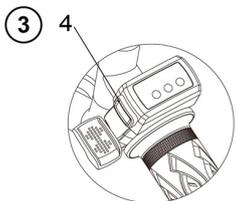
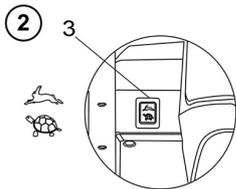
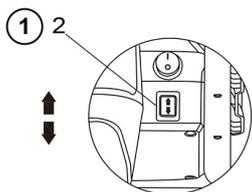


Fig. 6

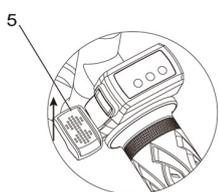


Fig. 7

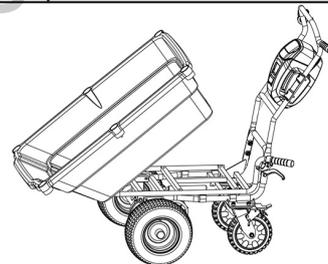
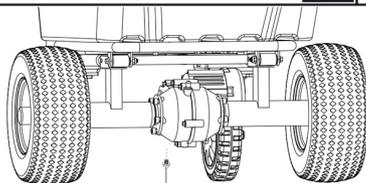


Fig. 8



18

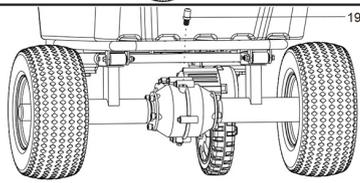


Fig. 9

Обзор изделия

Ваше устройство сконструировано и изготовлено в соответствии с высокими стандартами изделий касающимися надежности, простоты в эксплуатации и безопасности оператора. При правильном уходе ваше устройство будет безотказно работать в течение многих лет.

Знакомство с садовой тележкой

RU

Упаковочный Лист

- | | | | |
|---|---------------------------------------|---|-----------------------------|
| 1 | Самоходная тележка | 4 | Руководство по эксплуатации |
| 2 | Ручка в сборе | | |
| 3 | Регулировочные ручки и образные болты | | |

Рекомендуемый диапазон температур окружающей среды:

Температура хранения садовой тележки	-4 °F (-20 °C) ~ 158 °F (70 °C)
Диапазон температур зарядки батареи	43°F (6°C) ~ 104 °F (40 °C)
Диапазон рабочих температур зарядного устройства	39°F (4°C) ~ 104 °F (40 °C)
Диапазон температур хранения батареи	1 месяц: 32°F (0°C) ~ 122 °F (50 °C)
Диапазон температур разрядки батареи	6.8 °F (-14 °C) ~ 113 °F (45°C)

Указания по безопасности

i Внимательно прочитайте все указания по безопасности в данном руководстве перед эксплуатацией этой садовой тележки. Сохраните данное руководство для дальнейшего обращения к нему.

CE Эти садовые тележки соответствуют стандартам безопасности и требованиям директив ЕС, касающихся электромагнитной совместимости машин и низковольтного оборудования.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Прочтите, уясните все инструкции на наклейке тележки и в данном руководстве и соблюдайте их. Внимательно ознакомьтесь с элементами управления и правильным использованием тележки перед началом эксплуатации.
- Только ответственные лица, которые тщательно изучили эти инструкции, допускаются к работе с данной тележкой. Детям запрещается пользоваться данной тележкой.
- Будьте предельно внимательны при приближении к поворотам с плохой обзорностью, кустам, деревьям и

- другим объектам, которые могут ухудшать обзор.
- Носите обувь с нескользящей подошвой. Рекомендуется носить спецобувь. Запрещается эксплуатировать тележку без обуви или в открытых сандалиях.
 - Если вы не уверены в необходимости тех или иных действий, не совершайте их.
 - Внимательно осмотрите место, где будет использоваться тележка, и уберите все камни, палки, провода, предметы для животных, предметы для украшения газонов и любые другие посторонние предметы, на которые можно было бы наехать. Также обратите внимание на местоположение нор, рытвин, кочек, пней и других возможных опасностей.
 - Эксплуатируйте тележку только при дневном свете или в зоне с хорошим искусственным освещением.
 - Не держите руки или ноги вблизи вращающихся колес.
 - Не используйте тележку, если она должным образом не запускается или не останавливается.
 - Будьте внимательны и следите за своими действиями.
 - Всегда сохраняйте устойчивое положение.
 - Не работайте с тележкой, если вы утомлены, находитесь в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.
 - Используйте тележку строго по назначению.
 - Используйте только рекомендованные производителем запасные части и аксессуары.
 - Запрещается каким-либо образом изменять конструкцию тележки. Внесение изменений в конструкцию приведет к аннулированию гарантии.
 - При работе на неровной поверхности и склонах внимательно следите за тем, чтобы устойчиво стоять на земле.
 - Не тяните тележку назад, когда включена передняя передача. Это может привести к повреждению двигателя и разрушению редуктора.
 - Для предотвращения повреждения двигателя и редуктора не буксируйте ничего с помощью тележки и не перегружайте ее.
 - Равномерно распределяйте нагрузку в кузов тележки.
 - Соблюдайте осторожность при движении по склонам.
 - Не используйте устройство с электрическим приводом, если не работает включение и выключение питания.



ВНИМАНИЕ!

Не используйте тележку на дороге, по которой ездят автомобили.

- Не двигайтесь с тележкой поперек крутых склонов, перемещайтесь по склонам только вверх или вниз.
- Не эксплуатируйте тележку на склонах с крутизной более 16,7 градусов.
- Для обеспечения устойчивости выполняйте погрузку или разгрузку на ровной поверхности.
- Предельный вес:
 - 150 кг при уклоне до 5 градусов.
 - 100 кг при уклоне до 16,7 градусов.
- Нагружайте такой вес, который вы можете контролировать во время движения тележки.
- Никогда не сажайте в тележку людей.

- Не используйте тележку, если кнопка вперед/назад, выключатель или предохранительная кнопка не работают должным образом.
- Проявляйте особую осторожность при работе в условиях высокой влажности.
- Не используйте тележку во взрывоопасной атмосфере, например, рядом с горючими жидкостями, газами или в запыленных местах. Перед использованием в запыленном месте дождитесь, пока пыль осядет.
- Прежде чем начинать движение, убедитесь, что в рабочей зоне нет людей. Не разрешайте детям, посторонним лицам или домашним животным находиться в рабочей зоне во время движения тележки.
- Не заряжайте батарею тележки во время дождя или в условиях повышенной влажности.
- Снимите или отсоедините батарею перед обслуживанием, чисткой или удалением материала из садового устройства.
- Не пытайтесь сжечь батарею. Она может взорваться. Следуйте инструкциям по утилизации, указанных в местных правилах.
- Не вскрывайте и не деформируйте батарею. Вытекший электролит является высококоррозийным и может вызвать повреждение глаз или кожи. Он может быть токсичным при проглатывании.
- Будьте осторожны при обращении с батареями, чтобы не замкнуть их накоротко проводящими материалами, такими как кольца, браслеты и ключи. Батарея или проводник могут перегреться и вызвать ожоги.
- Надевайте спецодежду, не надевайте болтающуюся одежду или украшения. Они могут быть затянуты движущимися деталями. При работе на открытом воздухе рекомендуется носить резиновые перчатки и прочную обувь. Убирайте длинные волосы под головной убор.
- Не прикладывайте усилие к тележке, она лучше и безопаснее выполняет свою работу на такой скорости вращения двигателя, для которой она была разработана.
- Храните неиспользуемые устройства в помещении. Если устройства не используются, они должны храниться в закрытом помещении в сухом и закрытом на замок помещении в недоступном для детей месте.
- Проверяйте на предмет повреждения. Перед дальнейшим использованием устройства та его часть, которая повреждена, должна быть тщательно проверена, чтобы определить, будет ли она правильно работать и выполнять свою функцию. Проверьте движущиеся детали на предмет несоосности или заедания, выявите поломанные детали и другие условия, которые могут повлиять на работу устройства. Защитные и иные поврежденные детали должны быть надлежащим образом отремонтированы или заменены в авторизованном сервисном центре, если иное не указано в настоящем руководстве.
- Не перенапрягайтесь. Сохраняйте устойчивое положение. Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
- Не допускайте того, чтобы в результате приобретенного опыта работы с инструментами вы расслабились и игнорировали принципов безопасности

при работе с инструментами. Неосторожное действие может стать причиной тяжелых травм в течение доли секунды.

- Держите ручки и поверхности захватывания сухими, чистыми, не допускайте попадания на них смазочных веществ. Скользкие ручки и поверхности захватывания не позволяют безопасно управлять и контролировать инструмент в непредвиденных ситуациях.

Перемещение по склонам



ВНИМАНИЕ!

Наклоны - главный фактор, приводящий к промахам и падению, которые могут кончатся серьезным ущербом. На склонах необходимо соблюдать осторожность. Если вам трудно двигаться по склону, не перемещайте по нему тележку.

- Обратите внимание на норы, рытвины и кочки. Будьте осторожны на неровной поверхности во избежание опрокидывания тележки. Высокая трава может скрывать препятствия.
- При движении вниз по склонам всегда перемещайте тележку на пониженной передаче. Трение двигателя помогает лучше контролировать тележку.
- Соблюдайте осторожность при перемещении тяжелых грузов вверх по склону. Если тележка перегружена, может сработать предохранитель, и тележка откатится на вас, что может вызвать тяжелые травмы.
- Не поворачивайте на склонах без необходимости, поворот должен выполняться медленно и постепенно.
- Не перемещайтесь вблизи края обрывов, рвов или насыпей. Тележка может внезапно перевернуться, если

колесо окажется над краем обрыва или рва, или если край обвалится.

- Не оставляйте тележку на холмах или крутых склонах.

Дети



ВНИМАНИЕ!

Это не игрушка. Детям до 14 лет запрещается эксплуатировать устройство.

- Если оператор не знает о присутствии детей, может произойти несчастный случай. Не допускайте присутствия детей в рабочей зоне, они должны быть под присмотром, если находятся вблизи места проведения работ. Будьте внимательны и выключайте тележку, если в рабочей зоне появится ребенок. Посмотрите назад и вниз, чтобы убедиться в отсутствии маленьких детей перед началом и во время перемещения тележки задним ходом. Будьте предельно внимательны при приближении к поворотам с плохой обзорностью, дверям, кустам, деревьям и другим объектам, которые могут помешать увидеть ребенка, который может забежать в рабочую зону.
- Не позволяйте детям до 14 лет работать с этой тележкой. Дети старше 14 лет должны прочитать и уяснить инструкции по эксплуатации и правила техники безопасности в настоящем руководстве, они должны быть обучены и находиться под присмотром родителя.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА С АККУМУЛЯТОРНЫМ ПИТАНИЕМ И УХОД ЗА НИМ

- Для безопасности батарея может использоваться только при температуре $-14\sim 45^{\circ}\text{C}$ для разрядки и $6\sim 40^{\circ}\text{C}$ для зарядки.

- Зарядное напряжение должно быть меньше 84В.
 - Для устройств с аккумуляторными батареями:
 - Инструкции о зарядке аккумуляторных батарей, информация о пределах температуры окружающей среды для хранения и использования устройства и аккумуляторных батарей, и о рекомендуемых пределах температуры окружающей среды для зарядного устройства во время зарядки;
 - Для устройства, работающего на батарее, предназначенного для использования со съемной аккумуляторной батареей или отдельной аккумуляторной батареей: инструкции, указывающие на соответствующие аккумуляторные батареи для использования, например, с номером по каталогу, с идентификатором серии или аналогичной информацией;
 - Инструкции, указывающие на соответствующее зарядное устройство для использования, например, с номером по каталогу, с идентификатором серии или аналогичной информацией.
- ПРИМЕЧАНИЕ В Европе (EN 62841-1) применимы следующие дополнительные требования:*
- Перед установкой батарейного блока убедитесь, что выключатель находится в положении Выкл. Подсоединение батарейного блока к включенному электроинструменту может привести к несчастному случаю.
 - Зарядку выполняйте только с использованием зарядного устройства, указанного изготовителем. Использование зарядного устройства с несовместимой аккумуляторной батареей может создать опасность возгорания.
- С безкабелен инструмент трябва да се използва само един конкретен тип батерии. ИИсползването на всякакъв друг вид батерии може да предизвика пожар.
 - Если аккумуляторная батарея не используется, храните ее отдельно от других металлических предметов, например канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и других мелких металлических предметов, которые могут привести к замыканию контактов батареи. Замыкание контактов батареи может вызвать ожоги или привести к возгоранию.
 - При ненормальных условиях из батареи может вытечь жидкость, избегайте контакта с ней. Если этого избежать не удалось, смойте жидкость водой. Если жидкость попала в глаза, после их промывания обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, вытекшая из батареи, может вызвать раздражение или ожог.
 - Не подвергайте аккумуляторную батарею или устройство воздействию огня или чрезмерно высокой температуры.
 - Соблюдайте все инструкции по зарядке и не заряжайте аккумуляторную батарею или устройство, если температурные пределы не соответствуют указанным в инструкциях.



ВНИМАНИЕ!

Изменение электрической системы может стать причиной пожара и привести к серьезным травмам. Не вносите никаких изменений.

- Использование компонентов, отличающихся от установленных в устройстве, может вызвать перегрев, пожар и даже взрыв.
- Запрещается выполнять работы по регулировке и обслуживанию при работающем двигателе.
- Все гайки и болты должны быть затянуты, и устройство должно храниться в хорошем состоянии.
- Держите колеса тележки свободными от травы, листьев или другого мусора.
- Храните тележку чистой и сухой. Используйте влажную ткань или губку с жидким мылом или моющим средством для очистки тележки. Запрещается использовать для чистки бензин, растворители и иные средства на нефтяной основе или на основе растворителей.
- Когда тележка не используется, храните ее в сухом помещении.
- Обслуживание требует крайней осторожности и знаний и должно выполняться только квалифицированным специалистом. Мы рекомендуем обращаться в АВТОРИЗОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР для ремонта изделия. При выполнении технического обслуживания используйте только оригинальные запчасти.

На данное изделие могут быть нанесены некоторые из следующих условных знаков. Необходимо внимательно изучить их и запомнить их значение. Правильное понимание этих условных знаков обеспечит правильное и безопасное использование устройства.

УТИЛИЗАЦИЯ



Отработанные электроинструменты не должны утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами. Отправляйте их на вторичную переработку, где это возможно. проконсультируйтесь с местными органами власти или вашим продавцом по вопросу утилизации.



Раздельный сбор отработанных изделий и использованных упаковочных материалов позволяет их перерабатывать и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает предотвратить загрязнение окружающей среды и снижает спрос на сырье.



В конце срока службы батарей утилизируйте их с надлежащей заботой об окружающей среде. Батарея содержит вещества, которые являются опасными для вас и окружающей среды. Ее следует снять и отправить для утилизации в пункт приема отработанных литий-ионных батарей.

ОБОЗНАЧЕНИЕ

УСЛОВНЫЙ ЗНАК	ЗНАЧЕНИЕ/ ОБЪЯСНЕНИЕ
V	Напряжение
A	Амперы
Hz	Герц
W	Ватт
min	Продолжительность работы
---	Тип или характеристика тока
	Для устранения опасности ущерба пользователь должен прочесть и понять руководство пользователя перед эксплуатацией прибора.
	Предупреждения, обеспечивающие вашу безопасность.
	Не производите работы на склонах с углом наклона более 16,7°.
IPX4	Защита от атмосферных воздействий

Подготовка к эксплуатации

Для безопасного использования данного изделия следует понимать принципы его работы и изучить руководство по эксплуатации. Перед использованием данного изделия ознакомьтесь с его рабочими функциями и правилами безопасности (см. рис. 1).

- | | | | |
|---|--|----|------------------------|
| 1 | Выключатель питания | 10 | Прокладка |
| 2 | Кнопка вперед/назад | 11 | Шайба |
| 3 | Кнопка выбора высокой/низкой скорости | 12 | Крышка батареи |
| 4 | Кнопка блокировки | 13 | Батарея |
| 5 | Пульт ручного управления с помощью большого пальца | 14 | Предохранительный ключ |
| 6 | Кузов | 15 | Тормоз |
| 7 | Рычаг разблокировки кузова | 16 | Дисковое колесо |
| 8 | Болт | 17 | Переднее колесо |
| 9 | Гайка | 18 | Сливная пробка |
| | | 19 | Масляная пробка |

Сборка vybalení



ВНИМАНИЕ!

Чтобы предотвратить случайный запуск, что может привести к серьезным травмам, всегда снимайте батарею с устройства при сборке деталей.



ВНИМАНИЕ!

Не используйте это изделие, если вы обнаружите в упаковке, что какие-либо детали из комплекта поставки уже установлены на изделие. Детали из этого списка не устанавливаются на изделие изготовителем и должны быть установлены пок упателем. Использование неправильно собранного изделия может привести к серьезным травмам.



ВНИМАНИЕ!

Не пытайтесь изменять это изделие или создавать принадлежности, не рекомендуемые для использования с этим изделием. Любое такое изменение или модификация - неправильное употребление и могут кончатся опасным состоянием, ведущим к возможному серьезному персональному ущербу.

Присоедините верхнюю ручку (См. рис. 2)

- 1 Выдвиньте верхнюю ручку по трубке нижней ручки на кузове. Убедитесь, что отверстия для болтов совпадают.
- 2 Вставьте образный болт с наружной стороны ручки через отверстие для закрепления верхней и нижней ручек.
- 3 Подсоедините разъем и прикрепите кабель лентами.
- 4 Установите шайбу и прокладку.
- 5 Установите и заверните гайку по часовой стрелке, чтобы затянуть болт.
- 6 Аналогичным образом установите еще три болта.

Установка/Снятие Батареи



ВНИМАНИЕ!

Следуйте этим инструкциям во избежание травм и уменьшения риска поражения электрическим током или пожара:

- Немедленно замените батарею или зарядное устройство, если корпус батареи или шнур зарядного устройства повреждены.
- Убедитесь, что выключатель находится в положении ВЫКЛ. перед установкой или извлечением батареи.
- Убедитесь, что батарея извлечена, а выключатель находится в положении ВЫКЛ. перед проверкой, регулировкой или техобслуживанием какой-либо части устройства.
- Прочтите, уясните и соблюдайте инструкции, содержащиеся в разделе «Процедура зарядки».



ВНИМАНИЕ !

При нажатии на кнопку фиксатора аккумулятора следите за тем, чтобы батарея не упала вам на ноги, на детей или домашних животных, находящихся поблизости. Падение батареи может привести к серьезным травмам. Никогда не снимайте батарею, если она расположена высоко.

Установка Батареи (См. рис. 3)

- 1 Откройте крышку батарейного отсека.
- 2 Совместите паз внутри панели с выпирающим ребром на батарее.
- 3 Убедитесь, что батарея надежно закреплена в батарейном отсеке.
- 4 Вставьте предохранительный ключ.
- 5 Закройте крышку батарейного отсека.

Снятие Батареи (См. рис. 3)

- 1 Нажмите выключатель питания в положение «ВЫКЛ (OFF)», чтобы остановить устройство.
- 2 Откройте дверцу батарейного отсека, чтобы получить доступ к батарейному отсеку.
- 3 Извлеките предохранительный ключ.
- 4 Нажмите защелку на батарее, чтобы освободить ее.
- 5 Извлеките батарею.

Эк Сплуатация



ВНИМАНИЕ!

Овладев зарядным устройством, не теряйте бдительности. Помните, что достаточно секунды невнимания, чтобы получить тяжелую травму.



ВНИМАНИЕ!

Не используйте насадки или устройства, не рекомендованные производителем этого изделия. Использование нерекондованных насадок или аксессуаров может привести к серьезным травмам. Перед каждым использованием внимательно осмотрите все изделие на предмет поврежденных, отсутствующих или незакрепленных деталей, таких как винты, гайки, болты, крышки и т. д. Надежно затяните все крепежные детали и крышки и не эксплуатируйте это изделие, пока не будут установлены новые детали взамен отсутствующих или поврежденных.

RU

Загрузка В Тележку

Загружайте тележку с осторожностью, распределяйте нагрузку равномерно по всему кузову. При движении вверх и вниз по склону ограничьте нагрузку до 150 кг при крутизне склона до 5 градусов. Если вам кажется, что тележка перегружена, удалите из нее часть материалов.

Блокировка/Разблокировка Тормоза (См. рис. 4)

- Наступите на тормоз, он заблокируется, и тележка остановится.
- Наступите на тормоз повторно, он разблокируется.

Запуск (См. рис. 5)

- Чтобы использовать вашу корзину, установите переключатель питания в положение ON.

Pohyb Vpřed /zad (См. рис. 6)

- Выберите одно из направлений: вперед/назад.
- Выберите одну из скоростей: высокая/низкая.

- Нажмите кнопку блокировки.
- Нажмите пульт ручного управления с помощью большого пальца вниз, чтобы запустить садовую тележку.

ПРИМЕЧАНИЕ! Вы можете нажать пульт ручного управления с помощью большого пальца снова, чтобы перезапустить садовую тележку в течение 30 секунд после того, как вы ее отпустили. Двигайтесь задним ходом только на короткие расстояния. Если необходимо преодолеть большое расстояние, разверните тележку и двигайтесь вперед.



ВНИМАНИЕ!

При движении в обратном направлении. Будьте осторожны. шагните назад и будьте готовы идти задом наперед. Идите сбоку от тележки, пока не привыкнете к движению задом наперед.

ОСТАНОВКА (См. рис. 7)

- Отпустите пульт ручного управления с помощью большого пальца. По инерции ваша садовая тележка может на немного продолжить движение после того, как вы отпустите пульт ручного управления с помощью большого пальца. Не отпускайте рукоятку до тех пор, пока ваша садовая тележка не остановится полностью. Припаркуйте вашу садовую тележку на ровном месте, чтобы она не скатилась.
- Установите выключатель питания в положение «ВЫКЛ». Извлеките батарею и храните ее в надежном месте во избежание самовольного использования тележки.

РАЗГРУЗКА ТЕЛЕЖКИ (См. рис. 8)

- Остановите тележку.
- Нажмите на тормоз, чтобы не допустить случайного движения тележки.
- Нажмите рычаг разблокировки на кузове, чтобы освободить кузов.
- Возьмитесь за ручки на кузове, чтобы поднять и разгрузить кузов.

Техническое Обслуживание Лопастей



ВНИМАНИЕ!

Не допускайте контакта тормозных жидкостей, бензина, продуктов на нефтяной основе, проникающих масел и т.д. с пластиковыми деталями. Они содержат химические вещества, которые могут повредить, ослабить или разрушить пластик.



ВНИМАНИЕ!

Во избежание серьезных травм всегда извлекайте батарею перед очисткой электроинструмента или выполнением каких-либо работ по его обслуживанию.

- Регулярно проверяйте все винты и гайки, затягивайте их по мере необходимости. Регулярно проверяйте пластиковые детали на наличие трещин и поломанных частей.
- Периодически проверяйте давление в шинах во всех трех шинах. Поддерживайте давление в шинах 22-30 фунтов на кв. дюйм (psi).



ВНИМАНИЕ!

Никогда не накачивайте шину слишком сильно. Если накачать шину слишком сильно, это может привести к ее разрыву и серьезной травме.

- Старайтесь не использовать тележку, когда она мокрая или покрыта снегом. Не мойте электрические детали тележки из шланга. Попадание воды или влаги в двигатель и электрические переключатели может привести к их коррозии и в дальнейшем к поломке.
- Мойте тележку с использованием мягкого моющего средства, предназначенного для мытья автомобилей, воды и мягкой щетки или тряпки. Не допускается использование щелочных моющих средств и промывка под высоким давлением.

ХРАНЕНИЕ ТЕЛЕЖКИ

- Храните тележку в помещении или под защитным кожухом.
- Зарядите аккумулятор перед постановкой тележки на хранение. Если вы храните тележку в течение длительного времени без использования, регулярно заряжайте батарею. Рекомендуемая периодичность – раз в месяц.
- Храните тележку в сухом месте. Высокая влажность может повредить тележку и батарею.
- Не храните тележку рядом с химическими веществами, такими как удобрения, или органическими и иными растворителями. Эти продукты часто являются агрессивными и могут привести к необратимому повреждению тележки.
- Не храните тележку вблизи источников тепла, искр или открытого пламени.

RU

ЗАМЕНА МАСЛА

Чтобы убедиться в оптимальной работоспособности продукта и увеличить срок его службы, меняйте масло каждые полгода в течение первого года эксплуатации и ежегодно в последующие годы.

Слив масла (См. рис. 9)

- Снимите сливную крышку с помощью ключа, чтобы слить масло.
- После слива масла закрутите сливную крышку.

Залив масла (См. рис. 9)

- Снимите маслозаливную крышку с помощью ключа.
- Залейте масло в отверстие. Объем масляного бака составляет около 150 мл.
- Закрутите маслозаливную крышку.

Поиск И Устранение Неисправностей

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION *
Тележка не запускается.	Батарея установлена ненадлежащим образом.	Вставьте батарею в предназначенный для нее отсек до тех пор, пока защелка на нижней части батареи не встанет на место.
	Истекло время действия кнопки блокировки.	Нажмите и удерживайте кнопку блокировки, и затем пульт ручного управления с помощью большого пальца в течение 4 секунд.
	Силовой выключатель выключен.	Включите силовой выключатель.
	Контроллер поврежден.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
	Разъем кабеля отсоединился.	Подключите разъем кабеля на место.
Тележка движется медленно.	Малый уровень заряда батареи.	Поменяйте батарею согласно инструкции.
	Батарея старая и заряжается не полностью.	Замените батарею на новую 82-вольтовую батарею.
	Слишком большой вес или склоны слишком крутые.	Сократите вес в ковше; используйте тележку на менее крутых склонах
Иногда тележка работает, иногда нет.	Поврежденные или изношенные электрические выключатели.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Громкое кляцанье или скрежет из коробки передач.	Поврежденный или изношенный редуктор.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

* Если неисправность не устранена, необходимо обратиться к дистрибьютору и/или в ближайший авторизованный сервисный центр.

Технические характеристики

PROPERTY	VALUE
Номинальный режим	Номинальное напряжение: 72 В Номинальная мощность: 300 Вт
Грузоподъемность	150 кг при уклоне до 5 градусов.
	100 кг при уклоне до 16,7 градусов.
Давление в шинах	От 1,5 до 2,0 бар
Масса (самого устройства)	40kg(±2kg)
Объем кузова	106L / 3.74CUFT
Длина	51.8" (131.5cm)
Ширина	26.4" (67cm)
Высота	43.3" (110cm)
Скорость	Высокий: 5.2 км / ч (±0.5 км / ч) / 3.2 миль / ч (± 0,31 миль / ч) Низкий: 4.0 км / ч (± 0,5 км / ч) / 2.5 миль / ч (± 0,31 миль / ч) Реверс: 3.0 км / ч (± 0,5 км / ч) 1.86 миль / ч (± 0,31 миль / ч)
Передняя шина	Пневматическая шина 12x5,0-6"
Задняя шина	Цельное дисковое колесо 8"
Тип масла	Масло для автоматической трансмиссии
Объем масляного бака	150ML
Батарея	82V220G/82V430G/82V220/82V430
Зарядное устройство	82C1G/82C2/82C6
Измеренный уровень звуковой мощности	< 70 dB(A)
Уровень вибрации	< 2.5 m/s ²

Заявление О Соответствии Требованиям ЕС

Производитель: Changzhou Globe Co., Ltd.

Адрес: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000
P.R.China

Имя и адрес лица, ответственного за подготовку технического файла:

Имя: Peter Söderström
Адрес: Propellergatan 1
211 15 Malmö
Sweden

Ted Qu

Ted Qu Haichao
Директор по качеству
Changzhou, 22/07/2017

RU

МЫ С ПОЛНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ ЗАЯВЛЯЕМ, ЧТО УСТРОЙСТВО

Перевод оригинальных инструкций

Type 82UC

Марка Cramer

Model 7400086 (82UC)

Заводской номер См. паспортную табличку продукта

изготовлено в соответствии со следующими стандартами и нормативными документами:

Электромагнитная совместимость EN-55014-1/EN-55014-2

Электробезопасность EN-60335-1/EN 50636-2-100/ EN 62233

Соответствует основным требованиям следующих директив:

Директива о машинах и механизмах 2006/42/CE

Директива о электромагнитной совместимости 2014/30/EU

www.agrodialog.ru